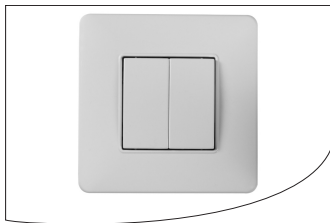


Mode d'emploi et guide d'installation



Commande murale à touches DuoFern

Référence : 3216 02 11 / 3216 02 21



VBD 563-4 (10.12)

1. Consignes générales de sécurité



L'utilisation d'appareils défectueux peut présenter des risques pour les personnes et entraîner des détériorations matérielles. N'utilisez jamais un appareil s'il est défectueux ou endommagé. Veuillez vous adresser dans ce cas à notre service après-vente.

2. Utilisation conforme

Utilisation conforme

La commande murale à touches DuoFern 3216 02 21/3216 02 11 doit être exclusivement utilisée pour la commande à distance de :

- ◆ Volets roulants / stores vénitiens
- ◆ Appareils électriques (p. ex. l'éclairage)

Conditions d'utilisation

- ◆ Utilisez la commande murale à touches DuoFern exclusivement dans des locaux secs.
- ◆ Le montage et l'utilisation du système radio DuoFern et de ses composants (p. ex. l'actionneur pour moteur tubulaire DuoFern) ne sont autorisés que pour les installations et les appareils pour lesquels un défaut de fonctionnement de l'émetteur ou du récepteur ne présente aucun danger pour les personnes ni les biens ou avec lesquels ce risque est couvert par d'autres dispositifs de sécurité.

3. Utilisation non conforme

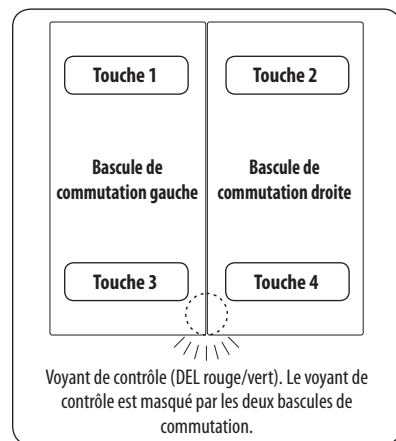
N'utilisez jamais le système radio DuoFern pour commander des appareils ou des installations ayant des exigences techniques de sécurité élevées ou présentant des risques majeurs d'accident. Des dispositifs de sécurité complémentaires sont requis pour de tels cas. Respectez les réglementations applicables correspondantes pour réaliser de telles installations.

IMPORTANT

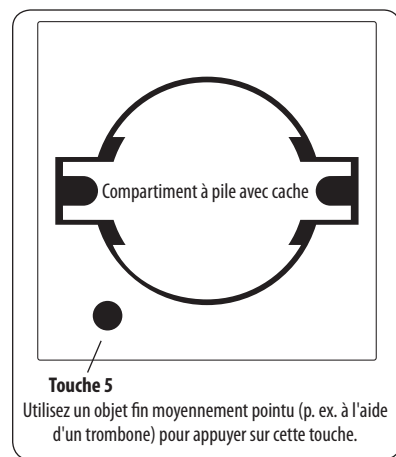
N'installez jamais la commande murale à touches DuoFern en extérieur.

4. Vue générale

Face frontale du bloc de touches



Face arrière du bloc de touches



4.1 Principe de fonctionnement

La commande murale à touches DuoFern vous permet une commande manuelle à distance de divers actionneurs DuoFern. Vous devez néanmoins connecter préalablement la commande murale à touches DuoFern au réseau DuoFern souhaité.

Les deux bascules de commutation vous permettent d'émettre des commandes manuelles aux actionneurs DuoFern connectés.

La réception des signaux de commande et la confirmation de celle-ci par les actionneurs DuoFern connectés à la commande murale à touches sont indiquées par le voyant de contrôle bicolore, situé de manière masquée derrière les bascules de commutation.

4.2 Les deux modes de fonctionnement

1. Mode moteur tubulaire

Les signaux de commande suivants peuvent être transmis en mode moteur tubulaire : **MONTÉE / STOP / DESCENTE**



REMARQUE

Chaque actionneur DuoFern réagit à ces commandes. Nous vous prions de lire à ce sujet le mode d'emploi de l'actionneur DuoFern correspondant.

2. Mode éclairage / appareils

Les signaux de commande suivants peuvent être transmis par chacune des bascules de commutation : **ACTIVER / DÉSACTIVER**

REMARQUE

- ◆ La commande murale à touches DuoFern est livrée en mode moteur tubulaire départ usine.
- ◆ Les canaux individuels d'un actionneur peuvent être répartis sur les deux bascules de commutation en mode éclairage / appareils.
- ◆ Seuls les actionneurs DuoFern qui prennent en charge des signaux de commande activer / désactiver (p. ex. l'actionneur universel DuoFern ou l'actionneur pour prises DuoFern) réagissent au mode éclairage / appareils.

4.3 Affectation des commandes aux touches

Touche	Mode moteur tubulaire	Mode éclairage / appareils
1	MONTÉE (▲)	ACTIVER (canal 1)
2	STOP	ACTIVER (canal 2)
3	DESCENTE (▼)	DÉSACTIVER (canal 1)
4	STOP	DÉSACTIVER (canal 2)
1 + 2 (5 sec.)	Activer le mode connexion de la commande murale à touches.	
1 + 4 (5 sec.)	Basculer entre le mode moteur tubulaire et le mode éclairage / appareils.	
1 + 5 (5 sec.)	Changement du sens de rotation.	Basculer entre la fonction d'éclairage et d'appareils (canal 1).
2 + 3 (5 sec.)	Ranger	
2 + 5 (5 sec.)	---	Basculer entre la fonction d'éclairage et d'appareils (canal 2).
3 + 4 (5 sec.)	Activer le mode déconnexion de la commande murale à touches.	
5 (10 sec.)	Reset	

4.4 Aperçu des différents modèles avec le nombre de groupes et de périphériques DuoFern pouvant être commandés.

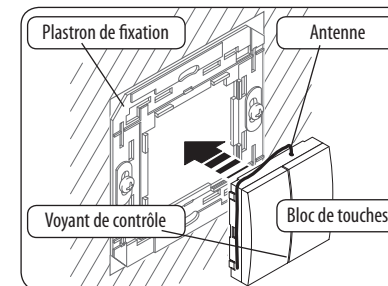
Réf.	Nombre de groupes	Nombre max. de périphériques
3216 02 21 / 3216 02 11	1	32

5. Déroulement des opérations de pose

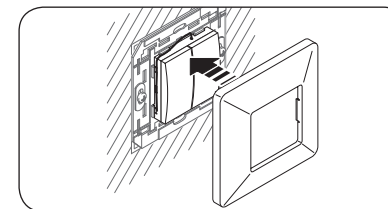
1. **Effectuez tous les paramétrages nécessaires à l'aide du bloc de touches.**
2. **Choisissez un emplacement de pose approprié.** L'emplacement de pose doit être plan et exempt de poussière.
3. **Retirez un des deux films de protection du ruban adhésif double face et collez le ruban adhésif sur le plastron de fixation.**
Si nécessaire, le plastron de fixation peut également être posé à l'aide de deux vis.
4. **Retirez le second film de protection du ruban adhésif double face et appuyez fortement l'ensemble contre le support.**
5. **Poussez le bloc de touches dans le plastron de fixation jusqu'à ce qu'il s'enclenche.**

REMARQUE

- ◆ Posez l'antenne comme sur l'illustration, afin d'assurer la meilleure réception possible.
- ◆ Évitez de plier fortement l'antenne, sinon elle risque de se rompre.



6. **Montez finalement la plaque de propreté sur le bloc de touches en veillant à ce que l'antenne ne soit pas endommagée par coïncidence. La commande murale à touches DuoFern est maintenant opérationnelle.**



6. Dépose

1. **Pour démonter l'ensemble, répétez les opérations de pose en sens inverse.**

7. Connexion de périphériques DuoFern

Pour commander un actionneur DuoFern avec la commande murale à touches DuoFern, cette dernière doit être connectée à chacun des actionneurs DuoFern concernés.

Vous pouvez connecter un maximum de 32 actionneurs DuoFern à la commande murale à touches comme, par exemple, RolloTron Standard ou Comfort DuoFern, l'actionneur DuoFern pour moteur tubulaire ou l'actionneur universel DuoFern, etc.

1. **Commutez l'actionneur DuoFern sur le mode connexion (v. le mode d'emploi correspondant).**

2. **Commutez la commande murale à touches sur le mode connexion.**

- Pour cette opération, appuyez en continu et simultanément sur les touches 1 et 2 pendant env. 5 secondes.

- 3.a **La commande murale à touches se trouve en mode moteur tubulaire (configuration d'usine).**

Aucune configuration n'est nécessaire - tous les canaux d'un actionneur sont commandés simultanément.

- 3.b **La commande murale à touches se trouve en mode éclairage / appareils.**

Chaque canal de l'actionneur doit être affecté à une bascule de commutation. Tant que tous les canaux d'un actionneur n'ont pas été affectés, le voyant de contrôle émet une lumière orange.

Procédez comme suit :

- Touche 1 pour commander le canal avec la bascule de commutation gauche.
- Touche 2 pour commander le canal avec la bascule de commutation droite.
- Appuyer sur la touche 3 ou 4 pour ne pas affecter le canal.

REMARQUE

La méthode de passage du mode moteur tubulaire au mode éclairage / appareils et vice-versa est décrite dans le tableau du chapitre 4.3.

- 3.c **Observez le voyant de contrôle :**

vert : la connexion s'est effectuée avec succès.
rouge : la connexion a échoué.

4. **Connecter le prochain actionneur DuoFern.**

8. Déconnexion d'actionneurs DuoFern

1. **Commuter l'actionneur DuoFern souhaité sur le mode déconnexion.**
2. **Commuter la commande murale à touches sur le mode déconnexion. Pour cette opération, appuyez en continu et simultanément sur les touches 3 et 4 pendant env. 5 secondes.**
3. **Observez le voyant de contrôle :**
vert : la déconnexion s'est effectuée avec succès.
rouge : la déconnexion a échoué.

9. Inversion du sens de rotation

Cette fonction permet d'inverser le sens de rotation de moteurs tubulaires ou de changer la fonction d'actionneurs de commande.

REMARQUE

- ◆ L'inversion du sens de rotation ou de la fonction est uniquement disponible si un actionneur est connecté à la touche. Dans le cas d'actionneurs multicanaux, tous les canaux connectés à la touche seront inversés.
- ◆ N'étant pas prise en charge par chaque actionneur, il convient de lire le mode d'emploi correspondant pour voir si cette fonction est disponible.

9.1 Inverser le sens de rotation (touche 1)

1. **Appuyez en continu et simultanément sur les touches 1 et 5 pendant env. 5 secondes.**
2. **Le sens de rotation et la fonction de l'actionneur commandé par la touche 1 sont inversés.**
3. **Observez pour chaque opération le voyant de contrôle :**
vert : l'inversion du sens de rotation a réussi.
rouge : l'inversion du sens de rotation a échoué.

9.2 Inverser le sens de rotation (touche 2)

REMARQUE

Cette fonction est uniquement disponible en mode éclairage / appareils.

1. **Appuyez en continu et simultanément sur les touches 2 et 5 pendant env. 5 secondes.**
2. **Le sens de rotation et la fonction de l'actionneur commandé par la touche 2 sont inversés.**
3. **Observez le voyant de contrôle :**
vert : l'inversion du sens de rotation a réussi.
rouge : l'inversion du sens de rotation a échoué.

10. Ranger

Cette fonction déconnecte tous les actionneurs DuoFern connectés qui ne réagissent plus. Cela peut-être indispensable p. ex. dans le cas d'un appareil défectueux qui ne peut plus être déconnecté de la manière décrite au chapitre 8.

REMARQUE

- ◆ Les appareils DuoFern fonctionnant sur pile ne sont pas / ne peuvent pas être déconnectés de cette manière.
- ◆ Pour déconnecter tous les actionneurs DuoFern de la commande murale à touches DuoFern, vous devez exécuter la fonction « Reset (effacement des paramètres) » (voir chapitre 12).

10.1 Activer la fonction « Ranger »

1. **Assurez-vous d'être à portée de réception radio de tous les actionneurs DuoFern.**
2. **Appuyez en continu et simultanément sur les touches 2 et 3 pendant env. 5 secondes.**
3. **La commande murale à touches DuoFern émet alors un signal de contrôle à tous les actionneurs DuoFern connectés.**
Les appareils qui ne confirment pas la réception du signal sont automatiquement effacés.
4. **Observez le voyant de contrôle :**
vert : le rangement s'est effectué avec succès.
rouge : le rangement a échoué.

11. Commande manuelle

11.1 En mode moteur tubulaire

1. **Appui sur la touche 1 (▲).**
Ouvrir le volet roulant ou « activer / désactiver » l'appareil électrique *
2. **Appui sur la touche 2 ou 4 « STOP ».**
Arrêter le volet roulant ou désactiver l'appareil électrique.
3. **Appui sur la touche 3 (▼).**
Fermer le volet roulant ou « activer / désactiver » l'appareil électrique *
4. **Observez pour chaque opération le voyant de contrôle :**
vert : la commande a été exécutée avec succès.
rouge : la commande est encore en cours d'exécution ou une erreur s'est produite.

* selon la fonction

11.2 En mode éclairage / appareils

Bascule de commutation gauche :

1. **Appuyer sur la touche 1 « ACTIVER » pour allumer l'appareil.**
2. **Appuyer sur la touche 3 « DÉSACTIVER » pour éteindre l'appareil.**

Bascule de commutation droite :

1. **Appuyer sur la touche 2 « ACTIVER » pour allumer l'appareil.**
2. **Appuyer sur la touche 4 « DÉSACTIVER » pour éteindre l'appareil.**
3. **Observez pour chaque opération le voyant de contrôle :**

vert : la commande a été exécutée avec succès.

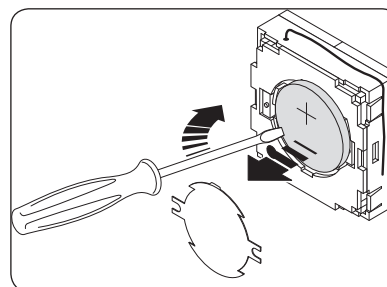
rouge : la commande est encore en cours d'exécution ou une erreur s'est produite.

12. Effacement des paramètres (Reset)

1. **Appuyez en continu sur la touche 5 pendant env. 10 secondes (p. ex. à l'aide d'un trombone).**
2. **Tous les paramètres sont effacés et les actionneurs DuoFern connectés sont automatiquement déconnectés.**
Observez le voyant de contrôle :
rouge : l'effacement des paramètres a réussi.
3. **La commande murale à touches DuoFern est ensuite à nouveau dans le même état que celui de la livraison, et notamment en mode moteur tubulaire.**

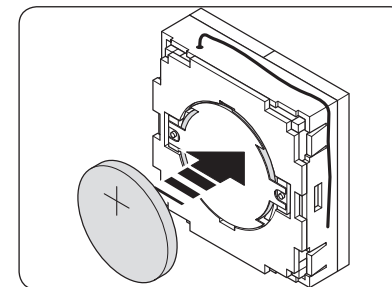
13. Remplacement de la pile

1. **Retirez prudemment la plaque de propreté du bloc de touches et dégagez ensuite le bloc de touches du plastron de fixation.**
2. **Ôtez prudemment le cache du compartiment à pile à l'aide d'un petit tournevis.**



13. Remplacement de la pile

3. **Retirez la pile du compartiment et remplacez-la par une pile de même type.**
IMPORTANT
Prenez garde de respecter la polarité en mettant la pile neuve en place. Le pôle plus (+) de la pile doit être dirigé vers l'extérieur.



REMARQUE

Les piles usagées doivent être recyclées et non jetées avec les ordures ménagères.

14. Caractéristiques techniques

Tension d'alimentation :	3 V CC
Type de pile :	3 V / CR 2430
Autonomie de la pile :	
- en fonctionnement normal (selon la fréquence de commutation)	jusqu'à 2 ans pour 5 actionnements quotidiens
- en veille :	env. 5 ans
Puissance d'émission :	10 mW
Portée radio :	
- en intérieur (en fonction des matériaux du bâtiment) :	env. 30 m
- en extérieur :	env. 100 m
Fréquence d'émission :	434,5 MHz
Nombre maximal :	
- de groupes :	1
- de périphériques DuoFern :	32
Température ambiante autorisée :	+ 5 °C à + 40 °C
Dimensions :	
- bloc de touches (L x l x H) :	40 x 40 x 18 (mm)
Poids :	70 g

15. Marquage CE et conformité CE

Le présent produit satisfait aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.



Sa conformité a été attestée. Les déclarations et documents correspondants sont déposés chez le fabricant.

16. Clauses de garantie

RADEMACHER Geräte-Elektronik GmbH accorde une garantie de 24 mois sur les appareils neufs dans la mesure où ces appareils ont été installés conformément au guide d'installation. Cette garantie couvre tous les défauts de construction, de matériaux et de fabrication.

Les dommages résultant des causes suivantes sont exclus de la garantie :

- ◆ Montage ou installation incorrects
- ◆ Non-respect des instructions de ce manuel d'installation et d'utilisation
- ◆ Utilisation ou sollicitations non conformes
- ◆ Influences extérieures telles que chocs, coups ou intempéries
- ◆ Réparations et modifications effectuées par des tiers non agréés
- ◆ Utilisation d'accessoires inappropriés
- ◆ Tout dommage résultant de surtensions (foudre par exemple)
- ◆ Dysfonctionnements résultants d'interférences de fréquences radio et autres parasites

RADEMACHER élimine gratuitement les défauts et les vices qui pourraient apparaître pendant la durée de la garantie soit par réparation, soit par remplacement des pièces concernées, soit par la livraison d'un appareil de remplacement neuf ou de valeur équivalente. La livraison d'un appareil de remplacement et la réparation dans le cadre de la garantie n'impliquent pas de prolongation générale de la durée initiale de la garantie.

RADEMACHER

Geräte-Elektronik GmbH & Co. KG
Buschkamp 7
46414 Rhede (Allemagne)
info@rademacher.de
www.rademacher.de

Service après-vente :
Hotline 01 805 933-171*
Télécopie +49 2872 933-253
service@rademacher.de

* 14 ct / minute à partir du réseau fixe de la DT AG /
Téléphone mobile 42 ct / minute maximum
(en Allemagne uniquement)